

SVEN®

Sistem activ de boxe multimedia
5.1 pentru sistem home cinema

MANUAL DE UTILIZARE



HT-200

www.sven.fi

Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!

DREPT DE AUTOR

© 2018. SVEN SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

MĂRCI COMERCIALE

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

CUPRINS

1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR	2
2. SETUL COMPLET	3
3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ	3
4. DESCRIERE TEHNICĂ	3
5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII	6
6. INLĂTURAREA DEFECTIUNILOR	11
7. SPECIFICAȚII	12

1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.
- Transport și echipamente de transport este permisă numai în ambalajul original.
- Nu necesită condiții speciale de realizare.
- Se va elimina în conformitate cu reglementările privind eliminarea echipamentelor de uz casnic și de calculator.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: www.sven.fi
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui manual.**

2. SETUL COMPLET

- Subwoofer – 1 buc.
- Sateliți – 5 buc.
- Telecomandă – 1 buc.
- Elemente de alimentare pentru telecomandă (de tip AAA) – 2 buc.
- Firul antenei – 1 buc
- Cablu audio – 5 buc.
- Cablu de semnal 2RCA la mini-jack (Ø 3,5 mm) – 3 buc.
- Set pentru amplasare pe perete a sateliților – 5 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

3. MĂSURI DE SECURITATE



Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.

- Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web: **www.sven.fi**
- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire. Nu expuneți SBM la soare.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

4. DESCRIERE TEHNICĂ

Sistemul de boxe multimedia 5.1 (SBM) HT-200 este conceput pentru crearea sistemului home cinema. Datorită amplificatorului de putere cu mai multe canale, integrat în subwoofer, sistemul poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio.

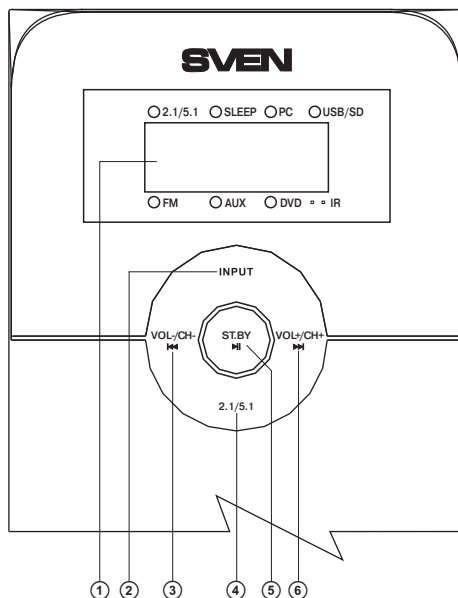
Particularități SBM

- Sistemul de boxe multimedia este compatibil cu PC, dispozitive de redare DVD/Media, dispozitive mobile și alte surse de semnal
- Radio FM integrat
- Display LED informațional
- Posibilitate de transformare a semnalului stereo în 5.1 semnal
- Dispozitiv integrat pentru redarea fișierelor audio de pe purtători de memorie

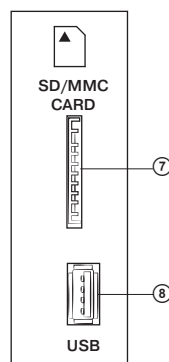
- Ceas integrat
- Mufe pentru conectarea USB flash și SD card
- Trei intrări comutative
- Telecomandă
- Regimuri «Stand By», «Sleep»
- Posibilitate de amplasare pe perete a sateliților
- Ecranare magnetică
- Materialul carcasei – lemn (MDF)

Construcția SBM

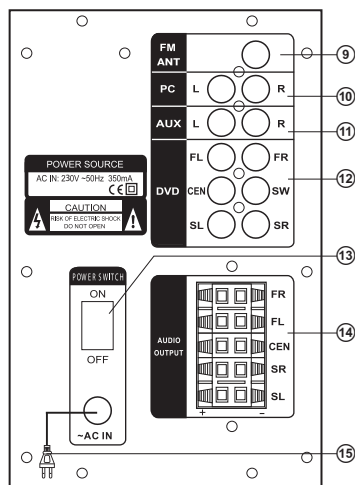
- ① Display LED
- ② INPUT: schimbător al intrărilor, regimurilor DVD/AUX/PC/FM/USB/SD (apăsare scurtă)
- ③ VOL-/CH- /◀◀: trecere la track-ul precedent (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare);
postul precedent* (la apăsare scurtă în regim radio);
micșorarea volumului (apăsare îndelungată)
- ④ 2.1/5.1: pornirea/oprirea regimului de transformare a semnalului stereo în 5.1 (apăsare scurtă în toate regimurile);
ajustarea luminozității afișajului (în modul ST-BY)
- ⑤ ST.BY/▶▶: redare/pauză (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare);
căutare automată start/stop (la apăsare scurtă în regim radio);
regim de serviciu (la apăsare îndelungată în toate regimurile)
- ⑥ VOL+/CH+ /▶▶: trecere la track-ul următor (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare);
postul următor* (la apăsare scurtă în regim radio);
mărirea volumului (apăsare îndelungată)
- ⑦ SD/MMC CARD: mufă pentru instalarea card-urilor SD/MMC**
- ⑧ USB: mufă pentru instalarea purtătorului USB flash**
- ⑨ FM ANT: mufă pentru conectarea antenei (vezi imag. 3)
- ⑩ PC: mufe pentru conectarea PC
- ⑪ AUX: mufă pentru conectarea intrării lineare
- ⑫ DVD: mufe pentru conectarea DVD
- ⑬ ON/OFF: întrerupătorul alimentării
- ⑭ AUDIO OUTPUT: mufe pentru conectarea sateliților
- ⑮ Cablu de alimentare



Imag. 1. Panoul de control al subwooferului



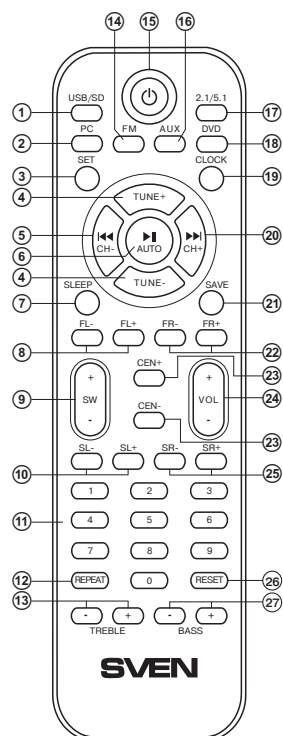
Imag. 2. Panoul din profil al subwooferului



Imag. 3. Panoul din spate al subwooferului

Telecomanda

- ① USB/SD: buton pentru conectarea dispozitivului de redare MP3 de pe purtători de memorie USB/SD**
- ② PC: selectarea intrării stereo PC
- ③ SET: setarea timpului curent (din regim ST-BY)
- ④ TUNE+/-: scanare manuală a diapazonului (în regim radio)
- ⑤ CH- / ⏪: trecere la track-ul precedent (în regim de dispozitiv de redare trecere la postul precedent* (în regim radio)
- ⑥ AUTO / ⏩: scanare automată cu memorizarea posturilor în regim diapazon FM (în regim radio);
redare/pauză (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare)
- ⑦ SLEEP: selectarea timpului funcționării în regim «Sleep»
- ⑧ FL-/+: setarea volumului canalului frontal de stânga
- ⑨ SW+/-: setarea volumului subwooferului
- ⑩ SL-/+: setarea volumului canalului din spate de stânga
- ⑪ 0-9: câmp de cifre
- ⑫ REPEAT: selectarea regimului de funcționare a dispozitivului de redare
- ⑬ TREBLE+/-: setarea timbrului frecvențelor înalte
- ⑭ FM: pornirea regimului radio
- ⑮ ⏻: conectarea/deconectarea SBM
- ⑯ AUX: selectarea intrării stereo AUX
- ⑰ 2.1/5.1: pornirea/oprirea regimului de transformare a semnalului stereo în 5.1 semnal;
ajustarea luminozității afișajului (în modul ST-BY)



Imag. 4. Telecomanda

- 18 DVD: selectarea intrării DVD
- 19 CLOCK: afișarea orei curente
- 20 CH+/▶▶: trecere la track-ul următor (în regim de dispozitiv de redare)
- trecere la postul următor* (în regim radio)
- 21 SAVE: memorizarea frecvenței selectate (în regim radio)
- 22 FR-/+ : setarea volumului canalului frontal din dreapta
- 23 CEN-/+ : setarea volumului canalului central
- 24 VOL+/- : setarea volumului
- 25 SR-/+ : setarea volumului canalului din spate din dreapta
- 26 RESET: renunțarea la setările audio
- 27 BASS+/- : regularea timbrului frecvențelor joase

Instalarea bateriilor în telecomandă

- Deschideți compartimentul pentru baterii de pe partea din spate a telecomenzii.
- Introduceți bateria de tip AAA (din set).
- Închideți compartimentul pentru baterii.

Note:

- **Folosiți telecomanda sub un unghi nu mai mare de 30° la o distanță ce nu depășește 7 metri.**
- **Direcționați telecomanda spre receptorul de raze infra-roșii de pe subwoofer.**
- **Dacă telecomanda nu funcționează, verificați prezența bateriei sau schimbați bateria descărcată pe alta nouă.**
- **Dacă intenționați să nu folosiți telecomanda pentru o perioadă îndelungată (mai mult de o săptămână), extrageți bateria din telecomandă).**

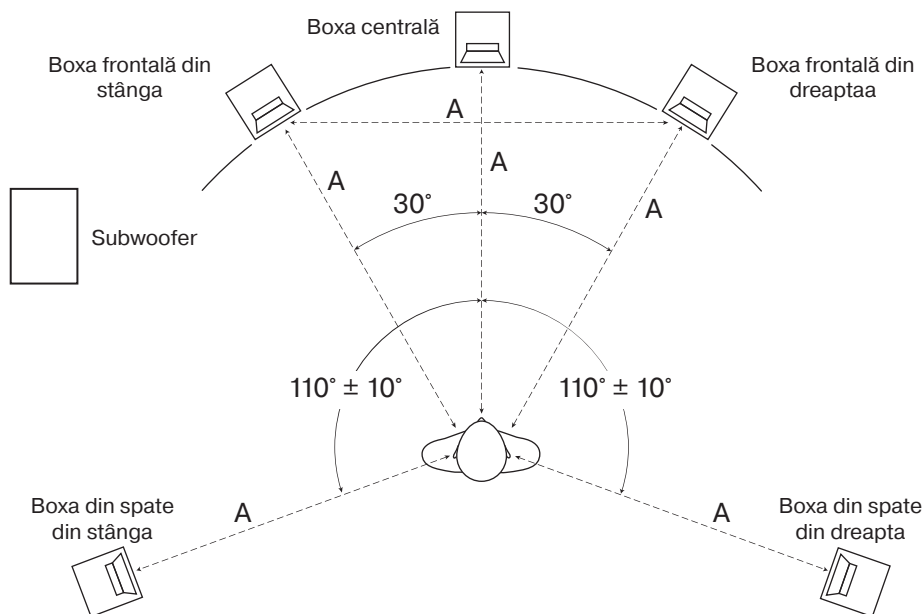
5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII

Amplasarea SBM

- Pentru a obține un sunet cât mai calitativ al SBM, se recomandă să amplasați boxele conform schemei din imag. 5. Centrul și perechea de puncte frontale sunt amplasate pe o circumferință virtuală, a cărei rază este distanța dintre ascultător și centrul boxei, iar centrul circumferinței este capul ascultătorului. Distanțele dintre ascultător și fiecare din boxele frontale, precum și cea frontală, sunt egale. Distanța dintre boxele frontale este egală cu distanța dintre ascultător și fiecare boxă. Boxele din spate sunt amplasate la aceeași distanță de ascultător, (la fel, pe circumferință) sub un unghi de ~110° în raport cu axa «ascultător – ecran».
- Evitați amplasarea boxelor în colț sau lângă perete, acest lucru poate cauza apariția de rezonanțe și accente sunete externe. Dacă e posibil, amplasați SBM la o distanță nu mai mică de 20 cm de la pereți.
- Pentru a obține sunet mai clar, este necesar ca tweeterile de frecvență înaltă să fie amplasate la același nivel cu urechea ascultătorului.
- Nu instalați boxele în nișe. O astfel de amplasare poate afecta redarea sunetului mai ales la un diapazon jos.
- Subwooferul emite un sunet nedirecționat, de aceea el poate fi amplasat în orice loc al camerei în care sun în cel mai bun mod.

* Schimbarea acestor posturi are loc în cazul prezenței posturilor memorizate.

** Purtătorul de memorie trebuie să fie formatat în FAT, FAT32. Pot fi utilizate carduri de memorie SDHC class 10 și mai jos. Nu se recomandă conectarea hard disk-urilor externe și a altor dispozitive, cu excepția USB flash, – acest lucru poate cauza defectarea SBM. În cazul utilizării purtătorului USB cu o capacitate ce depășește 8 Gb, timpul necesar pentru realizarea comenzilor poate fi mai îndelungat.



Imag. 5. Amplasarea SBM

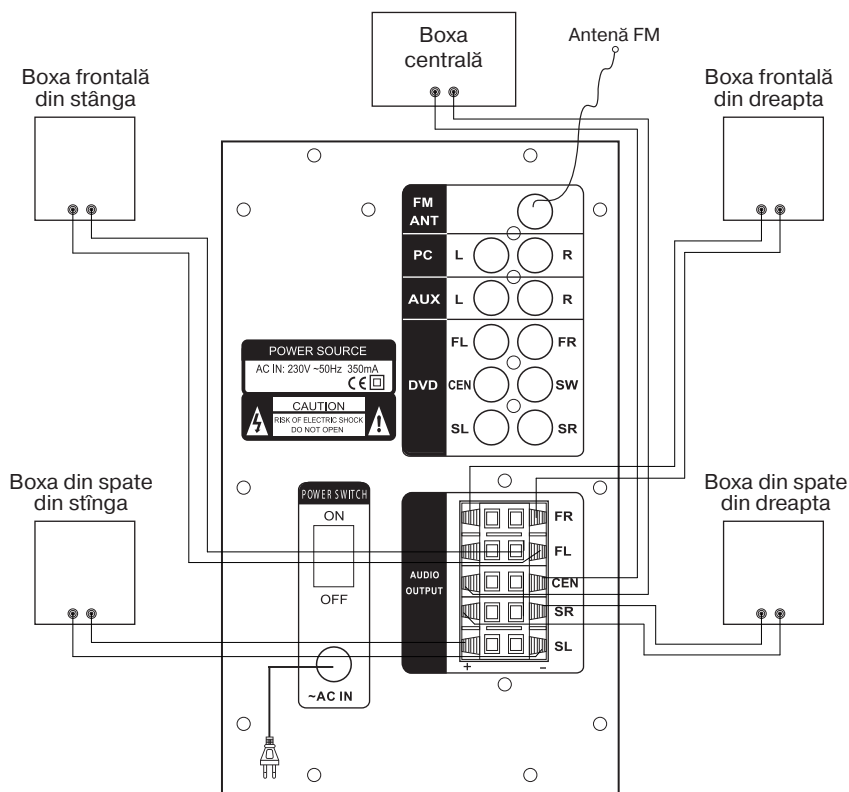
Conectarea boxelor la subwoofer

- Conectați boxele la intrarea audio AUDIO OUTPUT ⑭ a subwooferului, așa cum este indicat în imag. 6, folosind cablurile audio din set. Atrageți atenția la faptul că firele pozitive ale cablurilor boxelor trebuie să fie conectate la clamele pozitive ale subwooferului (+ → +), iar firele negative ale boxelor – la clamele negative ale subwooferului (– → –).
- Verificați corespunderea polarității și lipsa contactului firelor neizolate între ele, precum și cu elementele metalice ale dispozitivului (vezi schema conectării din imag. 6).

Instalarea și conectarea antenei FM

- Introduceți antena FM de cameră, inclusă în set, în mufa FM ANT ⑨ de pe panoul din spate al subwooferului, așa cum este indicat în imag. 6. Amplasați antena astfel, încât calitatea recepționării să fie satisfăcătoare, apoi fixați antena în această poziție.

Notă. În casele cu semnal FM slab, folosiți o antenă FM externă.



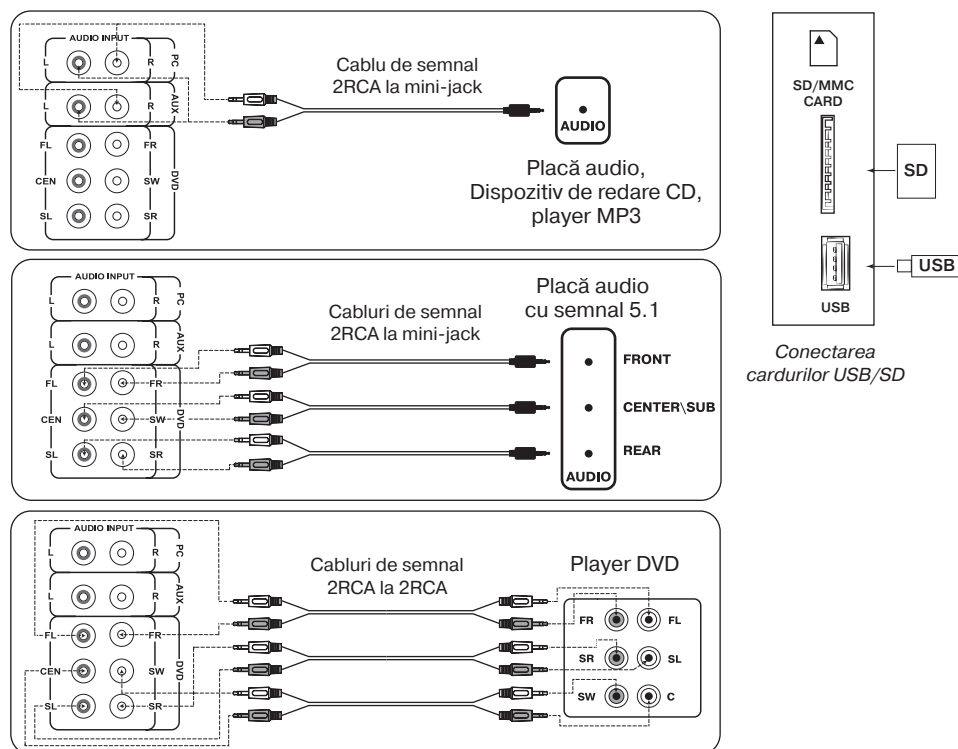
Imag. 6. Schema conectării boxelor

Pregătirea pentru funcționare

Sistemul de boxe multimedia HT-200 poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio: dispozitive de redare CD/DVD/MP3, plăci audio PC, etc. (vezi imag. 7).

Atenție! Înainte de conectare toate elementele sistemului trebuie să fie deconectate.

- Pentru conectarea SBM la playerul CD/MP3, plăci audio PC, folosiți cablurile de semnal 2RCA la mini-jack (din setul complet). Conectați jack-urile 2RCA și mini-jack-urile cablurilor, așa cum este indicat în schemele din imag. 7.
- Pentru conectarea SBM la dispozitive de redare CD/DVD/AUX, TV, folosiți cablurile de semnal stereofonic 2RCA la 2RCA (nu sunt incluse în setul complet) (vezi imag. 7).



Imag. 7. Schemele conectării la surse de semnal

Conectarea sistemului

- Introduceți cablul de alimentare ⑬ în priză.
- Conectați alimentarea sistemului de la întrerupătorul POWER ON/OFF (⑬, poziția ON) de pe panoul din spate al subwooferului. Apăsăți butonul ① de pe telecomandă sau butonul ST.BY ⑤ de pe panoul de control al subwooferului, se va aprinde display-ul informațional LED (①, imag. 1). Sistemul este pregătit pentru funcționare.

Selectarea surselor de semnal

- Sistemul conține două intrări stereo (AUX, PC) și o intrare 5.1 DVD pe panoul din spate al subwooferului, precum și două mufe (SD și USB) pe panoul din profil. SBM va trece automat în regim de dispozitiv de redare, dacă veți instala unul din purtători de memorie (USB flash sau card SD/MMC) în mufele corespunzătoare ⑦ (рис. 2). (imag. 2). Selectați sursa de semnal necesară prin butonul INPUT ② de pe panoul de control sau butonul USB/SD ①, PC ②, FM ⑭, AUX ⑯, 2.1/5.1 ⑩, DVD ⑰ de pe telecomandă (imag. 4). Pe display-ul LED ① al subwooferului va fi afișată inscripția corespunzătoare, precum și indicatorii respectivi.

Notă. Dacă porturile USB și SD funcționează în același timp, puteți selecta purtătorul de memorie cu ajutorul butoanelor INPUT ② de pe panoul frontal al subwooferului sau butonul ① de pe telecomandă.

Setarea nivelului general

- Selectați nivelul volumului dorit al sistemului cu ajutorul butoanelor VOL- ③ și VOL+ ⑥ de pe panoul frontal al subwooferului sau butoanelor VOL+/- ⑭ de pe telecomandă.

Setarea volumului boxelor și al subwooferului

- Cu ajutorul butoanelor BASS +/- ⑳ și TREBLE +/- ㉓ de pe telecomandă puteți seta (mări/micșora) nivelul corespunzător al frecvențelor joase și înalte ale sistemului.
- Puteți seta nivelul volumului boxelor frontale, din spate și a celor din spate cu ajutorul butoanelor respective FL +/- ㉔, FR +/- ㉕, SL +/- ㉖, SR +/- ㉗ și CEN +/- ㉘ de pe telecomandă. Cu butoanele SW +/- ㉙ de pe telecomandă puteți seta nivelul volumului subwooferului.

Deconectarea sunetului

- Apăsăți butonul ⑥ de pe telecomandă sau butonul ST.BY ⑤ de pe panoul frontal al subwooferului pentru a deconecta sunetul. Apăsăți repetat aceste butoane pentru a porni sunetul din nou.

Regimuri PC/AUX/DVD

- Pentru trecerea în unul din regimurile PC, AUX sau DVD este necesar, în timpul funcționării sistemului, să utilizați butonul INPUT ② de pe panoul frontal sau butoanele PC ②, AUX ⑩ sau DVD ⑩ de pe telecomandă (imag. 4). Pe display-ul subwooferului va fi afișată inscripția respectivă, precum și indicatorii «PC», «AUX» sau «DVD».

Regim 2.1/5.1

- Pentru emularea regimului 5.1 din regim 2.1 este necesar, în timpul funcționării sistemului, să folosiți butonul 2.1/5.1 ④ de pe panoul frontal sau 2.1/5.1 ⑰ de pe telecomandă. Pe display-ul subwooferului va fi afișată inscripția respectivă, precum și indicatorul «2.1/5.1».

Regimul de dispozitiv de redare

- Pentru a trece în regim de dispozitiv de redare este necesar, atunci când sistemul este conectat, să apăsați butonul INPUT ② sau USB/SD ① de pe telecomandă. Pe display-ul LED va apărea pentru scurt timp regimul selectat, apoi numărul track-urilor găsite, precum și numărul de ordine al track-ului redat, și timpul ce a trecut de la începutul redării acestuia. Redarea va începe automat. Pe panoul frontal va fi afișat simbolul purtătorului de memorie.

- Pentru selectarea track-ului puteți, de asemenea, introduce direct numărul lui de ordine de la telecomandă sau utilizând butoanele ⏪, ⏩ de pe panoul frontal sau telecomandă. Pe display va apărea pentru scurt timp numărul de ordine a track-ului, apoi timpul ce a trecut de la începutul redării acestuia.

- Cu ajutorul butonului REPEAT ㉚ de pe telecomandă puteți selecta regimul de funcționare («ONE» – repetarea track-ului redat; «RND» – redare în ordine aleatorie; «ALL» – redarea tuturor track-urilor de pe purtătorul de memorie).

Regimul radio

- Cu ajutorul butonului INPUT ② de pe panoul frontal al subwooferului sau butonul FM ⑭ de pe telecomandă selectați regimul FM, va fi afișat indicatorul FM de pe panoul de control.

- Pentru scanarea automată și memorizarea posturilor găsite, apăsați scurt butonul ⏪ de pe panoul frontal sau AUTO ⑥ de pe telecomandă. Apăsăți repetat butonul pentru a finisa scanarea. În timpul scanării, panoul frontal va fi afișată frecvența, la memorizarea postului este afișat pentru puțin timp numărul de ordine al acestuia.

- Pentru scanarea manuală a diapazonului folosiți butoanele TUNE- (în jos) și TUNE+ (în sus). Pentru memorizarea frecvenței găsite apăsați butonul SAVE ㉚, iar cu ajutorul butoanelor ⏪, ⏩ selectați numărul celulei pentru memorare și apăsați butonul SAVE. În timpul salvării, pe display va fi afișat «Good».

• În cazul în care în memoria dispozitivului există posturi salvate, puteți naviga între ele apăsând scurt butoanele ◀◀, ▶▶ de pe panoul frontal sau ⑤, ⑳ de pe telecomandă. Frecvența posturilor poate fi stabilită și de la câmpul cu cifre. Radioul se va seta pe frecvența indicată timp de 2-3 secunde.

Regimul ceasului

• În timpul aflării SBM în regim ST.BY, pe display-ul ① va fi afișată ora curentă. În cazul aflării sistemului în alt regim, pentru afișarea timpului este necesar să apăsați butonul CLOCK ⑲ de pe telecomandă. Ora curentă va fi afișată pentru 3-5 secunde.

• Pentru setarea orei curente treceți în regim «ST.BY», apăsând îndelungat butonul ⑤ de pe panoul frontal sau butonul ⑮ de pe telecomandă. Intrați în regim de setare a orei, apăsând butonul SET ③ de pe telecomandă (spațiile pentru introducerea ① orei vor începe să arde intermitent). Setati ora i minutele de pe câmpul cu cifre de pe telecomandă sau butoanele ③, ⑥ de pe panoul frontal sau ⑤, ⑳ de pe telecomandă. Trecerea între setarea orei/minutelor și ieșirea din regim de setare are loc prin apăsarea scurtă a butonului SET ③.

Regim ST.BY

• Pentru trecerea/ieșire în/din acest regim este necesar să apăsați și să mențineți apăsat butonul ⑤ de pe panoul frontal sau butonul ⑮ de pe telecomandă. La trecerea în acest regim display-ul ① de pe panoul frontal va afișa ora curentă.

Renunțarea la setări

• Apăsați butonul RESET ⑳ de pe telecomandă pentru a renunța la setările audio.

Note:

• **Dacă intenționați să nu folosiți SBM o perioadă îndelungată, deconectați dispozitivul de la întrerupătorul POWER (⑬, treapta OFF) și extrageți ștecherul cablului de alimentare ⑮ din priză.**

• **Pentru îmbunătățirea calității redării sunetului, folosiți ieșirea plăcii audio Line-Out.**

6. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalități de înlăturare
SBM nu se conectează.	SBM nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Întrerupătorul de rețea nu este pornit.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet.	Regulatorul sunetului este setat la cea mai joasă poziție.	Regulați nivelul sunetului.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursa de semnal audio.
Sunetul din boxe SBM este prea încet.	Regulatorul sunetului este setat la cea mai joasă poziție.	Regulați nivelul sunetului cu ajutorul regulatorului.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare cu ajutorul reguletoarelor de volum de pe SBM și sursele de semnal.

extensie

Defecțiunea	Cauza	Modalități de înlăturare
Telecomanda nu funcționează.	Bateria este descărcată.	Schimbați bateria cu alta nouă.
	Expunerea directă la soare.	Schimbați locul subwooferului sau al telecomenzii.
	Există un obstacol între telecomandă și receptorul de raze infra-roșii al subwooferului.	Schimbați locul subwooferului sau al telecomenzii.
Nu funcționează tunerul FM.	Antena FM nu este conectată.	Conectați antena FM.
	Recepționarea rea a antenei.	Conectați antena FM/AM externă.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

7. SPECIFICAȚII

Parametri, unități de măsurare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W: subwoofer sateliți	80 (20 + 5 × 12) 20 5 × 12
Diapazonul frecvențelor, Hz: subwoofer sateliți	40 – 125 125 – 22 000
Diapazonul frecvențelor VHF, MHz (pas 50 kHz)	87,0 – 108,0
Diametrul difuzoarelor, mm: subwoofer sateliți	Ø 133 Ø 80 (bandă largă)
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~230/50
Ecranare magnetică	există
Dimensiuni (L × Î × H), mm: subwoofer sateliți	140 × 273 × 280 95 × 152 × 95
Greutate, kg	6,6

Note:

- Caracteristicile tehnice enumerate în tabel sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.
- Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.

Sistem activ de boxe multimedia 5.1 pentru sistem home cinema

SVEN®



Model: **HT-200**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN în Moldova

SRL «ULTRA», Chișinău, str. Creangă, 6V,

Republica Moldova, tel.: +373 22 870230,

e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA, Chișinău, str. Bulgara, 33/1,

Republica Moldova, tel.: +373 22 234569,

e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda, Kotka,
Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



HT-200